

¹And in the seventh month, on the first day of the month, ye shall have an holy convocation; ye shall do no servile work: it is a day of blowing the trumpets unto you.²And ye shall offer a burnt offering for a sweet savour unto the LORD; one young bullock, one ram, and seven lambs of the first year without blemish:³And their meat offering shall be of flour mingled with oil, three tenth deals for a bullock, and two tenth deals for a ram,⁴And one tenth deal for one lamb, throughout the seven lambs:⁵And one kid of the goats for a sin offering, to make an atonement for you:⁶Beside the burnt offering of the month, and his meat offering, and the daily burnt offering, and his meat offering, and their drink offerings, according unto their manner, for a sweet savour, a sacrifice made by fire unto the LORD.⁷And ye shall have on the tenth day of this seventh month an holy convocation; and ye shall afflict your souls: ye shall not do any work therein:⁸But ye shall offer a burnt offering unto the LORD for a sweet savour; one young bullock, one ram, and seven lambs of the first year; they shall be unto you without blemish:⁹And their meat offering shall be of flour mingled with oil, three tenth deals to a bullock, and two tenth deals to one ram,¹⁰A several tenth deal for one lamb, throughout the seven lambs:¹¹One kid of the goats for a sin offering; beside the sin offering of atonement, and the continual burnt offering, and the meat offering of it, and their drink offerings.¹²And on the fifteenth day of the seventh month ye shall have an holy convocation; ye shall do no servile

¹وفي الشهر السابع في الأول من الشهر يكون لكم محفل مقدس. عملاً ما من السعل لا تعملوا. يوم هتاف بوق يكون لكم.²وتعملون محرقة لرائحة سُورٍ للرب توراً واحداً ابن بقر وكبشاً واحداً وسبعة خراف حويّية صبيحة.³وتقدمتهن من دفيقي ملثوث برّيت ثلاثة أعشار للتور وعشرين للكبش.⁴وعشراً واحداً لكل خروف من السبعة الخراف.⁵وتيساً واحداً من المعز دبيحة خطية للتكفير عنكم. فضلاً عن محرقة الشهر وتقدمتها والمحرقة الدائمة وتقدمتها مع سكاينهن كعادتهن رائحة سُورٍ وقوداً للرب.⁷وفي غايير هذا الشهر السابع يكون لكم محفل مقدس وتذللون أنفسكم. عملاً ما لا تعملوا.⁸وتقرّبون محرقة للرب رائحة سُورٍ، توراً واحداً ابن بقر وكبشاً واحداً وسبعة خراف حويّية. صبيحة تكون لكم.⁹وتقدمتهن من دفيقي ملثوث برّيت ثلاثة أعشار للتور وعشرين للكبش الواحد.¹⁰وعشراً واحداً لكل خروف من السبعة الخراف.¹¹وتيساً واحداً من المعز دبيحة خطية، فضلاً عن دبيحة الخطية للكفارة والمحرقة الدائمة وتقدمتها مع سكاينهن.¹²وفي اليوم الخامس عشر من الشهر السابع يكون لكم محفل مقدس. عملاً ما من السعل لا تعملوا. وتعيّدون عيداً للرب سبعة أيام.¹³وتقرّبون محرقة، وقود رائحة سُورٍ للرب ثلاثة عشر توراً أبناء بقر، وكبشين وأربعة عشر خروفاً حويّياً. صبيحة تكون لكم.¹⁴وتقدمتهن من دفيقي ملثوث برّيت ثلاثة أعشار لكل تور من الثلاثة عشر توراً، وعشرين لكل كبش من الكبشين.¹⁵وعشراً واحداً لكل خروف من الأربعة عشر خروفاً، وتيساً واحداً من المعز دبيحة خطية، فضلاً عن المحرقة الدائمة وتقدمتها وسكيبها.¹⁷وفي اليوم الثاني، اثني عشر توراً أبناء بقر وكبشين وأربعة عشر خروفاً حويّياً صبيحاً.¹⁸وتقدمتهن وسكاينهن لليران والكبشين والخراف حسب عديهن كالعادة.¹⁹وتيساً واحداً من المعز دبيحة خطية، فضلاً عن المحرقة الدائمة وتقدمتها مع سكاينهن.²⁰وفي اليوم الثالث، أحد عشر توراً وكبشين وأربعة عشر خروفاً حويّياً صبيحاً.²¹وتقدمتهن وسكاينهن لليران والكبشين والخراف حسب عديهن كالعادة.²²وتيساً واحداً لدبيحة خطية، فضلاً عن المحرقة الدائمة وتقدمتها وسكيبها.²³وفي اليوم الرابع، عشرة يران وكبشين

work, and ye shall keep a feast unto the LORD seven days:¹³ And ye shall offer a burnt offering, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the LORD; thirteen young bullocks, two rams, and fourteen lambs of the first year; they shall be without blemish:¹⁴ And their meat offering shall be of flour mingled with oil, three tenth deals unto every bullock of the thirteen bullocks, two tenth deals to each ram of the two rams,¹⁵ And a several tenth deal to each lamb of the fourteen lambs:¹⁶ And one kid of the goats for a sin offering; beside the continual burnt offering, his meat offering, and his drink offering.¹⁷ And on the second day ye shall offer twelve young bullocks, two rams, fourteen lambs of the first year without spot:¹⁸ And their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:¹⁹ And one kid of the goats for a sin offering; beside the continual burnt offering, and the meat offering thereof, and their drink offerings.²⁰ And on the third day eleven bullocks, two rams, fourteen lambs of the first year without blemish;²¹ And their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:²² And one goat for a sin offering; beside the continual burnt offering, and his meat offering, and his drink offering.²³ And on the fourth day ten bullocks, two rams, and fourteen lambs of the first year without blemish:²⁴ Their meat offering and their drink offerings for the

وَأَرْبَعَةَ عَشَرَ خُرُوفاً خَوْلِيّاً صَحِيحاً.²⁴ وَتَقْدِمْتَهُنَّ وَسَكَائِبَهُنَّ لِلتَّبَرَانِ وَالْكَبْشَيْنِ وَالْخِرَافِ حَسَبَ عَدَدِهِنَّ كَالْعَادَةِ.²⁵ وَتَيْساً وَاجِداً مِنَ الْمَغْزِ لِذَبِيحَةِ خَطِيئَةٍ، فَضْلاً عَنِ الْمُحْرَقَةِ الدَّائِمَةِ وَتَقْدِمَتِهَا وَسَكِيبِهَا.²⁶ وَفِي الْيَوْمِ الْحَامِسِ، تِسْعَةَ تَبَرَانٍ وَكَبْشَيْنِ وَأَرْبَعَةَ عَشَرَ خُرُوفاً خَوْلِيّاً صَحِيحاً.²⁷ وَتَقْدِمْتَهُنَّ وَسَكَائِبَهُنَّ لِلتَّبَرَانِ وَالْكَبْشَيْنِ وَالْخِرَافِ حَسَبَ عَدَدِهِنَّ كَالْعَادَةِ.²⁸ وَتَيْساً وَاجِداً لِذَبِيحَةِ خَطِيئَةٍ، فَضْلاً عَنِ الْمُحْرَقَةِ الدَّائِمَةِ وَتَقْدِمَتِهَا وَسَكِيبِهَا.²⁹ وَفِي الْيَوْمِ السَّادِسِ، ثَمَانِيَةَ تَبَرَانٍ وَكَبْشَيْنِ وَأَرْبَعَةَ عَشَرَ خُرُوفاً خَوْلِيّاً صَحِيحاً.³⁰ وَتَقْدِمْتَهُنَّ وَسَكَائِبَهُنَّ لِلتَّبَرَانِ وَالْكَبْشَيْنِ وَالْخِرَافِ حَسَبَ عَدَدِهِنَّ كَالْعَادَةِ.³¹ وَتَيْساً وَاجِداً لِذَبِيحَةِ خَطِيئَةٍ، فَضْلاً عَنِ الْمُحْرَقَةِ الدَّائِمَةِ وَتَقْدِمَتِهَا وَسَكِيبِهَا.³² وَفِي الْيَوْمِ السَّابِعِ، سَبْعَةَ تَبَرَانٍ وَكَبْشَيْنِ وَأَرْبَعَةَ عَشَرَ خُرُوفاً خَوْلِيّاً صَحِيحاً.³³ وَتَقْدِمْتَهُنَّ وَسَكَائِبَهُنَّ لِلتَّبَرَانِ وَالْكَبْشَيْنِ وَالْخِرَافِ حَسَبَ عَدَدِهِنَّ كَعَادَتِهِنَّ.³⁴ وَتَيْساً وَاجِداً لِذَبِيحَةِ خَطِيئَةٍ، فَضْلاً عَنِ الْمُحْرَقَةِ الدَّائِمَةِ وَتَقْدِمَتِهَا وَسَكِيبِهَا.³⁵ فِي الْيَوْمِ الثَّامِنِ، يَكُونُ لَكُمْ اغْنِكَافٌ. عَمَلاً مَا مِنَ الشُّغْلِ لَا تَعْمَلُوا.³⁶ وَتُقَرَّبُونَ مُحْرَقَةً وَفُوداً رَائِحَةً سُورٍ لِلرَّبِّ تَوَراً وَاجِداً وَكَبْشاً وَاجِداً وَسَبْعَةَ خِرَافٍ خَوْلِيَّةٍ صَحِيحَةٍ.³⁷ وَتَقْدِمْتَهُنَّ وَسَكَائِبَهُنَّ لِلتَّوَرِ وَالْكَبْشِ وَالْخِرَافِ حَسَبَ عَدَدِهِنَّ كَالْعَادَةِ.³⁸ وَتَيْساً وَاجِداً لِذَبِيحَةِ خَطِيئَةٍ فَضْلاً عَنِ الْمُحْرَقَةِ الدَّائِمَةِ وَتَقْدِمَتِهَا وَسَكِيبِهَا.³⁹ هَذِهِ تُقَرَّبُونَهَا لِلرَّبِّ فِي مَوَاسِمِكُمْ، فَضْلاً عَنْ نُذُورِكُمْ وَتَوَافِلِكُمْ مِنْ مُحْرَقَاتِكُمْ وَتَقْدِمَاتِكُمْ وَسَكَائِبِكُمْ وَدَبَائِحِ سَلَامَتِكُمْ.⁴⁰ فَكَلِمَ مُوسَى بَنِي إِسْرَائِيلَ حَسَبَ كُلِّ مَا أَمَرَهُ بِهِ الرَّبُّ.

bullocks, for the rams, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:²⁵ And one kid of the goats for a sin offering; beside the continual burnt offering, his meat offering, and his drink offering.²⁶ And on the fifth day nine bullocks, two rams, and fourteen lambs of the first year without spot:²⁷ And their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:²⁸ And one goat for a sin offering; beside the continual burnt offering, and his meat offering, and his drink offering.²⁹ And on the sixth day eight bullocks, two rams, and fourteen lambs of the first year without blemish:³⁰ And their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:³¹ And one goat for a sin offering; beside the continual burnt offering, his meat offering, and his drink offering.³² And on the seventh day seven bullocks, two rams, and fourteen lambs of the first year without blemish:³³ And their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:³⁴ And one goat for a sin offering; beside the continual burnt offering, his meat offering, and his drink offering.³⁵ On the eighth day ye shall have a solemn assembly: ye shall do no servile work therein :³⁶ But ye shall offer a burnt offering, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the LORD: one bullock, one ram, seven lambs of the first year without blemish:³⁷ Their meat offering and

their drink offerings for the bullock, for the ram, and for the lambs, shall be according to their number, after the manner:³⁸ And one goat for a sin offering; beside the continual burnt offering, and his meat offering, and his drink offering.³⁹ These things ye shall do unto the LORD in your set feasts, beside your vows, and your freewill offerings, for your burnt offerings, and for your meat offerings, and for your drink offerings, and for your peace offerings.⁴⁰ And Moses told the children of Israel according to all that the LORD commanded Moses.